

# KENWOOD

DAB+ Stereo Kompaktradio

## CR-ST50DAB

---

## BEDIENUNGSANLEITUNG

JVCKENWOOD Corporation

DEUTSCH

# Vor der Inbetriebnahme

## Inhalt

Vor Einschalten der Spannungsversorgung .....	3
Sicherheitshinweise .....	3
Vor der Inbetriebnahme .....	6
Anschließen .....	6
Komponentennamen und -funktionen .....	7
Grundfunktionen .....	8
Anschalten des Systems .....	8
Ausschalten in Standby .....	8
Lautstärkeregler .....	8
Navigieren in den Menüs .....	8
Einstellen der Menüsprache .....	8
Einstellen der Uhrzeit .....	8
Weitere Einstellungen im Menü Uhrzeit .....	8
Einstellen der Display-Beleuchtung .....	9
Einstellen des Sleeptimers .....	9
Verwendung des DAB+ Radios .....	10
Einstellen der DAB+ Sender .....	10
Anwählen eines DAB+ Senders .....	11
Speichern von Stationen im Senderspeicher .....	11
Erweiterte DAB+ Informationen .....	12
Menüfunktionen DAB+ .....	12
Verwendung des UKW Radios .....	12
Einstellen der UKW Sender .....	12
Speichern von Stationen im Senderspeicher .....	13
Menüfunktionen UKW .....	13
Verwendung von BLUETOOTH .....	14
Koppeln von BLUETOOTH-Geräten .....	14
Wiedergabe über BLUETOOTH .....	14
Verwendung von Line-In .....	14
Abspielen eines externen Zuspielders .....	14
Störungsbehebung .....	15
Allgemeine Informationen .....	15
Wartung und Pflege .....	15
Entsorgung .....	16
Technische Daten .....	17
Garantie .....	18

# Vor Einschalten der Spannungsversorgung

## WICHTIGE SICHERHEITSINSTRUKTIONEN

**Achtung:** Lesen Sie diese Seite aufmerksam durch, um den sicheren Betrieb des Gerätes zu gewährleisten.

### Hinweise aufmerksam lesen!

– Befolgen Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen, wenn Sie dieses Produkt in Betrieb nehmen.

### Hinweise sorgfältig aufbewahren!

– Sie sollten die Sicherheits- und Bedienungsanweisungen für spätere Nachschlagezwecke aufbewahren.

### Alle Warnhinweise beachten!

– Sie sollten alle an dem Produkt angegebenen und in der Bedienungsanleitung aufgeführten Warnungen strikt befolgen.

### 1. Nur mit einem trockenen Tuch säubern!

– Ziehen Sie das Steckernetzteil dieses Gerätes aus der Netzsteckdose heraus, bevor Sie dieses Produkt reinigen. Verwenden Sie niemals flüssige Reinigungsmittel oder Reinigungssprays. Verwenden Sie nur ein angefeuchtetes Tuch für das Reinigen.

### 2. Zubehör

– Verwenden Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör.

### 3. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser

– Das Gerät darf niemals Wassertropfen oder Wasserspritzern ausgesetzt werden – wie sie zum Beispiel in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Küchenspüle, einer Waschmaschine, in einem feuchten Kellerraum oder in der Nähe eines Schwimmbeckens usw. auftreten. Stellen Sie niemals mit Flüssigkeiten gefüllte Behälter, wie z. B. Blumenvasen, auf das Gerät.

### 4. Belüftung

– Schlitze und Öffnungen im Gehäuse dienen der Belüftung des Geräts, um den zuverlässigen Betrieb des Geräts sicherzustellen und um das Gerät vor Überhitzung und einer möglichen Selbstentzündung zu schützen. Blockieren Sie die Lüftungsöffnungen nicht. Installieren Sie das Gerät nach Angaben des Herstellers. Blockieren Sie niemals die Belüftungsöffnungen, indem Sie das Gerät auf einem Bett, Sofa, Teppich oder einer ähnlich weichen Unterlage abstellen. Dieses Gerät sollte nicht in ein Bücherregal oder Einbauschränk eingebaut werden, wenn nicht für ausreichende Belüftung gesorgt ist.

### 5. Spannungsversorgung

– Dieses Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Steckernetzteil an die Netzspannung angeschlossen werden. Verwenden Sie das Steckernetzteil ausschließlich für das Kompaktradio CR-ST50DAB. Achten Sie in jedem Fall darauf, dass die örtliche Netzspannung mit den Angaben auf dem Steckernetzteil übereinstimmen. Wenn Sie sich über die Art der Spannungsversorgung in Ihrer Wohnung nicht sicher sind, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an das örtliche Energieversorgungsunternehmen.

### 6. Steckernetzteil

– Sorgen Sie dafür, dass man weder über das Kabel stolpern kann, noch dass es in unmittelbarer Nähe einer Steckdose, darunter auch Zusatzsteckdosen, abgeklemmt wird. Auch am Austritt aus dem Steckernetzteil darf das Kabel auf keinen Fall gequetscht werden.

### 7. Gewitter

– Das Gerät bei Gewittern und wenn es längere Zeit nicht verwendet wird vom Netz trennen.

### 8. Überlastung

– Überlasten Sie niemals Netzsteckdosen, Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen, weil sonst die Gefahr von Feuer oder elektrischen Schlägen besteht.

## **9. Eindringen von Fremdmaterial und Flüssigkeit**

– Achten Sie darauf, dass niemals Fremdmaterial oder Flüssigkeit durch Belüftungsöffnungen in dieses Gerät eindringt, da es anderenfalls zu Kontakt mit unter hoher Spannung stehenden Bauteilen bzw. zu einem Kurzschluss mit dem sich daraus ergebenden Brand oder elektrischen Schlag kommen kann. Verschütten Sie niemals Flüssigkeiten jeglicher Art auf dieses Gerät.

## **10. Wartung**

– Versuchen Sie niemals selbst, die Wartung dieses Gerätes auszuführen, da durch die Öffnungen oder durch das Entfernen von Abdeckungen unter Spannung stehende Teile freigelegt werden können, deren Berührung eine Gefahrenquelle darstellt. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten dem qualifizierten Kundendienstpersonal.

## **11. Beschädigungen, die eine Reparatur erfordern**

– Wartungs- und Reparaturarbeiten nur von einem qualifizierten Kundendienst ausführen lassen. Eine Wartung/Reparatur ist erforderlich, wenn das Gerät beschädigt wurde (z. B. das Steckernetzteil), wenn Flüssigkeit in das Gerät gelaufen ist, wenn Gegenstände in das Gerät eingedrungen sind, wenn das Gerät Regen oder Nässe ausgesetzt war, wenn es nicht mehr einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist.

## **12. Ersatzteile**

– Wenn Ersatzteile benötigt werden, überzeugen Sie sich, dass der Kundendiensttechniker Ersatzteile verwendet, die vom Hersteller vorgeschrieben sind oder die gleichen Eigenschaften wie die Originalteile aufweisen. Nicht zugelassene Ersatzteile können zu Feuer, elektrischen Schlägen oder anderen Unfällen führen.

## **13. Sicherheitsprüfung**

– Bitten Sie den Kundendiensttechniker nach der Beendigung von Wartungs- oder Reparaturarbeiten an diesem Gerät um die Durchführung einer Sicherheitsprüfung, um festzustellen, ob sich das Gerät im einwandfreien Betriebszustand befindet.

## **14. Wärme**

– Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von heißen Oberflächen wie z. B. Heizkörpern, Heizlüftern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die heiß werden können. Stellen Sie niemals Objekte mit offenen Flammen, wie Kerzen oder Laternen, auf oder in die Nähe des Gerätes. Die installierten Batterien dürfen keiner großen Hitze, wie direktem Sonnenlicht, Feuer oder ähnlichem, ausgesetzt werden.

## **15. Batterien**

– Wenn Sie das Radio einen Monat oder länger nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach um ein Auslaufen zu verhindern. Entsorgen Sie auslaufende Batterien sofort sachgemäß und Beachtung aller gesetzlichen Vorschriften. Auslaufende Batterien können Verletzungen verursachen und das Gerät beschädigen. Kombinieren Sie niemals Batterien verschiedenen Typs oder alte und neue Batterien.

Um das Risiko eines Stromschlages, Feuer etc. zu minimieren

- entfernen Sie keine Schrauben, Abdeckungen oder Gehäuseteile.
- der Einschaltknopf trennt die Stromzufuhr in keiner Position vollkommen.

Um das Gerät komplett vom Strom zu trennen ziehen Sie bitte das Steckernetzteil aus der Steckdose und entfernen Sie eingelegte Batterien.

## **Vorsicht!**

Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird;

- hohe oder niedrige extreme Temperaturen, denen eine Batterie während der Verwendung, Lagerung oder des Transports ausgesetzt sein kann;
- niedriger Luftdruck in großer Höhe;
- den Austausch einer Batterie durch einen falschen Typ, der eine Sicherung umgehen kann (z.B. bei einigen Lithium-Batterietypen);
- die Entsorgung einer Batterie in Feuer oder einem heißen Ofen, oder das mechanische Quetschen oder Schneiden einer Batterie;
- das Belassen einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen, die zu einer Explosion oder dem Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase führen kann;
- eine Batterie, die einem extrem niedrigen Luftdruck ausgesetzt ist, der zu einer Explosion oder dem Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase führen kann.

## **EU-Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt die JVCKENWOOD Corporation, dass der Funktanalentyp CR-ST50DAB der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://www.kenwood.com/cs/eudoc/>

### **Hersteller:**

JVCKENWOOD Corporation

3-12. Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, JAPAN

### **Bevollmächtigter (EU):**

JVCKENWOOD EUROPE B.V.

Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, THE NETHERLANDS

# Vor der Inbetriebnahme

---

## Auspacken

Packen Sie das Gerät vorsichtig aus und achten Sie darauf, dass alle Zubehörteile vorhanden sind:

Bedienungsanleitung

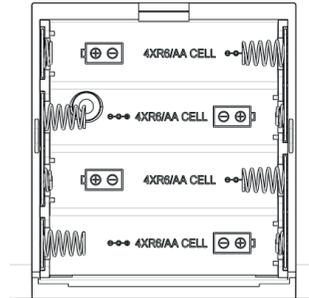


Steckernetzteil



## Einlegen von Batterien (nicht mitgeliefert)

- Legen Sie 4 Batterien vom Typ R6 / AA / Mignon, unter Beachtung der richtigen Polung (+ und -), in das Radio ein.
- Die Stromversorgung über die Batterien wird ausgeschaltet, wenn die Stromversorgung über das Steckernetzteil erfolgt.
- Die Batterien verbrauchen sich schneller, wenn das Radio in kalter Umgebung verwendet wird.



## Anschließen

- Packen Sie das Gerät vorsichtig aus und achten Sie darauf, dass alle Zubehörteile vorhanden sind.
- Schließen Sie das Steckernetzteil an das Radio und an die Netzsteckdose an.

## DAB+ / UKW Teleskopantenne

1. Entriegeln Sie vorsichtig die Antenne am linken Teil des Gehäuses.
2. Drehen Sie die Antenne nach oben und ziehen Sie alle Elemente komplett heraus.
3. Richten Sie die Antenne aus, um den besten Empfang zu erhalten.

## Erstmaliger Gebrauch

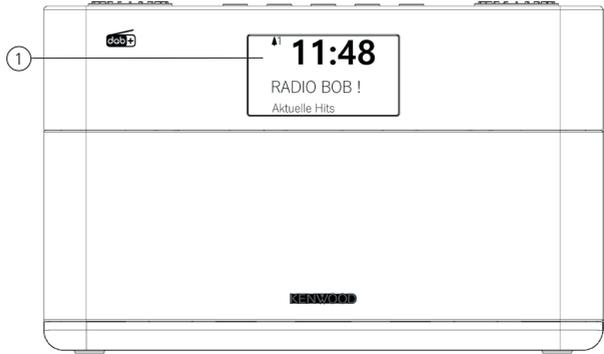
Bei erstmaligem Einschalten des Gerätes wird ein automatischer DAB+ Sendersuchlauf gestartet. Bitte warten Sie, bis dieser Vorgang komplett abgeschlossen ist. Für weitere Informationen dazu, schauen Sie bitte in den Abschnitt „Verwendung des DAB+ Radios“.

# Komponenten und Funktionen

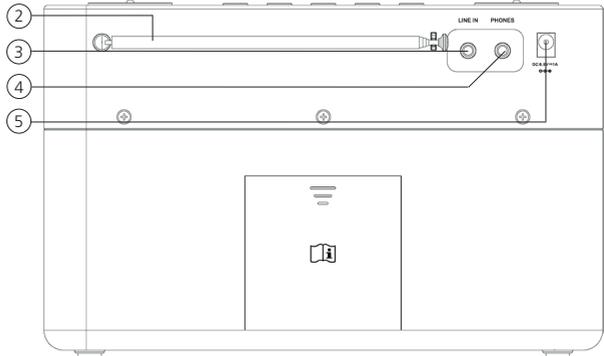
## Bedienelemente

- 1 - Display
- 2 - UKW / DAB+ Antenne
- 3 - Line-In-Anschluss
- 4 - Kopfhörer-Anschluss
- 5 - Anschluss Steckernetzteil

### Vorderseite

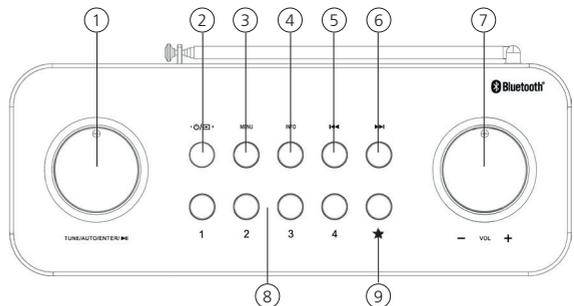


### Rückseite



### Draufsicht

- 1 - TUNE/AUTO/ENTER/▶||
- 2 - Standby/Ein/Quellenumschaltung
- 3 - Menü
- 4 - Info
- 5 - Speicherplatz -
- 6 - Speicherplatz+
- 7 - Lautstärke
- 8 - Stationstasten (1 - 4)
- 9 - Speichertaste



## Grundfunktionen

**Anschalten des Radios:** Drücken Sie die Taste  am Radio.

**Ausschalten in Standby:** Halten Sie die Taste  am Radio gedrückt. Im Display erscheint kurz **„Standby“** und das Gerät schaltet in den Standby-Modus. Die Uhrzeit wird weiterhin angezeigt.

## Lautstärkereglер

Drehen Sie den Regler **„VOL“** zum Erhöhen oder Senken der Lautstärke. Die gewählte Lautstärke wird grafisch angezeigt.

## Navigieren in Menüs

Die Auswahl eines Menüpunktes oder das Einstellen von Zahlen erfolgt durch Drehen des Reglers **<TUNE/AUTO/ENTER/▶||>**, die Bestätigung jeweils mit Drücken. Durch das Drücken der Taste **<MENU>** wird das jeweilige Menü wieder verlassen. Die eingestellten Werte werden teilweise durch ein **„\*“** hinter der Menübezeichnung gekennzeichnet.

## Einstellen der Menüsprache

1. Schalten Sie das Radio ein und wählen über die Taste  die Quelle **FM**.
2. Drücken Sie die Taste **<MENU>**, wählen mittels **<TUNE/AUTO/ENTER/▶||>** das Menü **„System“** und drücken dann den Regler.
3. Mit dem Regler **<TUNE/AUTO/ENTER/▶||>** das Menü **„Language“** auswählen und anschließend bestätigen.
4. Mit dem Regler **<TUNE/AUTO/ENTER/▶||>** die gewünschte Sprache auswählen und durch Drücken bestätigen.

## Einstellen der Uhrzeit

Beim Empfang eines DAB+ oder UKW Senders in ausreichender Qualität wird die Uhrzeit automatisch eingestellt. Je nach Empfangsstärke dauert dieser Vorgang einige Zeit. Sollte kein entsprechender Sender zur Verfügung stehen, können Sie die Uhrzeit auch manuell einstellen:

1. Schalten Sie das Radio ein und wählen über die Taste  die Quelle **FM**.
2. Drücken Sie die Taste **<MENU>**, wählen mittels **<TUNE/AUTO/ENTER/▶||>** das Menü **„System“** und drücken dann den Regler.
3. Mit den Tasten **<TUNE/AUTO/ENTER/▶||>** das Menü **„Uhrzeit“** auswählen und anschließend bestätigen.
4. **„Zeit/Datum einstellen“** auswählen und bestätigen. Anschließend Stunden, Minuten, Tag, Monat und Jahr auswählen, einstellen und bestätigen.

## Weitere Einstellungen im Menü „Uhrzeit“

Folgende Funktionen können im Menü **„Uhrzeit“** eingestellt werden:

**„Autom. Update“:** Einstellung von welcher Quelle die Zeit automatisch abgerufen wird.

Auswahlmöglichkeiten: **„Update alle“** / **„Update DAB“** / **„Update FM“** / **„Kein Update“**

**„12/24 Std. einstellen“:** Einstellung des Zeitformats.

Auswahlmöglichkeiten: **„24 Std. einstellen“** / **„12 Std. einstellen“**

**„Datumsformat einstellen“:** Einstellung des Datumformats..

Auswahlmöglichkeiten: **„TT-MM-JJJJ“** / **„MM-TT-JJJJ“**

## Einstellen der Display-Beleuchtung

Die Display-Beleuchtung kann in 3 Helligkeitsstufen programmiert werden. Folgende Einstellungen können im Menü „**Beleuchtung**“ vorgenommen werden:

„**An-Einstellung**“: Helligkeit des Displays wenn das Radio eingeschaltet wird.

Auswahlmöglichkeiten: „**Hoch**“ / „**Mittel**“ / „**Niedrig**“

„**Dim-Einstellung**“: Helligkeitseinstellung für Betrieb und Standby.

Auswahlmöglichkeiten: „**Hoch**“ / „**Mittel**“ / „**Niedrig**“

„**Zeitabschaltung**“: Zeit, bis das Display auf die Beleuchtungsstufe in der „**Dim-Einstellung**“ geregelt wird.

Auswahlmöglichkeiten: „**Ein** / **10 sec** / **20 sec** / **30 sec** / **45 sec** / **60 sec** / **90 sec** / **120 sec** / **180 sec**“

„**Ein**“ bedeutet, dass das Radio immer in der Helligkeitsstufe der „**An-Einstellung**“ bleibt.

Zur Einstellung gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Schalten Sie das Radio ein und wählen über die Taste  die Quelle **FM**.
2. Drücken Sie die Taste **<MENU>**, wählen mittels **<TUNE/AUTO/ENTER/>** das Menü „**System**“ und drücken dann den Regler.
3. Mit dem Regler **<TUNE/AUTO/ENTER/>** das Menü „**Beleuchtung**“ auswählen und anschließend bestätigen.
4. Wählen Sie die Funktionen in den einzelnen Menüs „**An-Einstellung**“ / „**Dim-Einstellung**“ / „**Zeitabschaltung**“ und bestätigen mit dem **<TUNE/AUTO/ENTER/>** Regler.

## Einstellen des Sleptimers

Der Sleptimer wird verwendet, um das Radio nach einem voreingestellten Zeitraum automatisch abzuschalten. Zur Einstellung gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Schalten Sie das Radio ein und wählen über die Taste  die Quelle **FM**.
2. Drücken Sie die Taste **<MENU>**, wählen mittels **<TUNE/AUTO/ENTER/>** das Menü „**System**“ und drücken dann den Regler.
3. Mit **<TUNE/AUTO/ENTER/>** das Menü „**Sleep**“ auswählen und anschließend bestätigen.
4. Im folgenden Menü bitte aus folgenden Möglichkeiten wählen: „**Aus**“/ „**15, 30, 45, 60, 90 Minuten**“.  
Bestätigen erfolgt mit dem **<TUNE/AUTO/ENTER/>** Regler.
5. Im Display erscheint in der mittleren Zeile rechts die Angabe „**Sxx**“, wobei „**xx**“ für die Restzeit bis zum Ausschalten des Radio steht. Möchten Sie den Sleptimer deaktivieren, so wählen Sie bitte die Zeiteinstellung „**Aus**“ aus.

## Einstellen des Weckers

Beim CR-ST50DAB lassen sich 2 unterschiedliche Weckzeiten einstellen. Des Weiteren können die Wecker für folgende Zeitblöcke programmiert werden: „Täglich“ / „Einmal“ / „Wochende“ / „Werktag“.

Zur Einstellung der Weckzeit gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Schalten Sie das Radio ein und wählen über die Taste  die Quelle FM.
2. Drücken Sie die Taste <MENU>, wählen mittels <TUNE/AUTO/ENTER/▶||> das Menü „System“ und drücken dann den Regler.
3. Mittels <TUNE/AUTO/ENTER/▶||> das Menü „Wecker“ auswählen und anschließend bestätigen.
4. „Wecker 1 Einst.“ wird angezeigt. Sie können nun die Weckzeit 1 einrichten oder mit <TUNE/AUTO/ENTER/▶||> auf die Weckzeit 2 wechseln („Wecker 2 Einst.“).
5. Nach der Bestätigung führen Sie bitte folgende Schritte durch:
  - Einstellung von Stunden und Minuten (Zahlen auswählen mit <TUNE/AUTO/ENTER/▶||>, weiter durch Bestätigen.
  - Einstellung der Weckdauer (15, 30, 45, 60, 90 Minuten auswählen), weiter durch Bestätigen.
  - Quelle Summer, DAB oder FM mit <TUNE/AUTO/ENTER/▶||> auswählen, weiter durch Bestätigen.
  - „Zuletzt gehört“ oder anderen Speicherplatz auswählen und bestätigen.  
Dieser Menüpunkt erscheint nur, wenn als Quelle DAB oder FM gewählt wurde.
  - „Täglich“/„Einmal“/„Wochenende“/„Werktag“ auswählen und bestätigen.
  - Einschaltlautstärke auswählen und bestätigen.
  - Wecker „Ein“ oder „Aus“ auswählen und bestätigen. Die Weckzeit ist nun gespeichert, und ein Weckersymbol erscheint oben links im Display.

Für die Einstellung der 2. Weckzeit gehen Sie analog vor. Um einen eingestellten Wecker zu löschen, so wählen Sie im letzten Schritt der Einstellung „Wecker Aus“.

Der Wecker schaltet sich zur angegebenen Zeit für die eingestellte Dauer ein. Möchten Sie den Wecker beenden, drücken Sie bitte die Taste „Standby“.

## Verwendung des DAB+ Radios

---

Drücken Sie die Taste  am Radio, bis im Display „DAB“ erscheint.

### Einstellen der DAB+ Sender

Bei Inbetriebnahme des Gerätes wurde bereits ein Sendersuchlauf durchgeführt. Die dabei gefundenen Sender werden alphabetisch in der Stationsliste gespeichert.

### Erneutes Starten des automatischen Sendersuchlaufs

- Drücken Sie die Taste <MENU> um das DAB Menü aufzurufen.  
Im Display steht „Vollständiger Suchlauf“. Drücken Sie <TUNE/AUTO/ENTER/▶||> zum Starten.
- Während des Suchlaufs zeigt das Display die Zahl bisher gefundenen Sender an.
- Sollten während des Suchlaufs keine Stationen gefunden werden, so steht für ca. 2 Sekunden „Kein DAB Sender“ im Display und wechselt danach auf die Anzeige „Vollständiger Suchlauf“.  
Bitte überprüfen Sie dann die korrekte Ausrichtung der Antenne oder versuchen Sie einen anderen Standort für das Gerät zu finden, um einen besseren Empfang zu erreichen.

## Manuelles Einstellen von Ensembles

- Drücken Sie die Taste <MENU> um das DAB Menü aufzurufen.
- Drehen Sie den Regler <TUNE/AUTO/ENTER/▶▶|> bis „Manuell einstellen“ im Display erscheint.
- Mit Druck auf den Regler wird die Funktion bestätigt, und es steht der aktuell eingestellte Kanal mit der dazugehörigen Frequenz im Display.
- Drehen Sie den Regler <TUNE/AUTO/ENTER/▶▶|> um manuell einen anderen Kanal auszuwählen.
- Durch Drücken bestätigen Sie die Auswahl. Danach wird der Signalpegel im Display angezeigt, ein weiterer Tastendruck lädt das aktuelle Ensemble.

## Anwählen eines DAB+ Senders

Die in der Stationsliste alphabetisch gespeicherten Sender lassen sich wie folgt abrufen:

- Drehen Sie den Regler <TUNE/AUTO/ENTER/▶▶|> um rückwärts oder vorwärts in der Senderliste zu blättern.
- Wenn der gewünschte Sender ausgewählt ist, drücken Sie den Regler um die Wiedergabe zu starten. Im Display erscheint „Connecting / Abspielen“
- Sollte der Empfangspegel beim ausgewählten Sender für eine störungsfreie Wiedergabe nicht ausreichen, so erscheint im Display „Dienst nicht verfügbar“. Wählen Sie dann bitte einen anderen Sender aus.

## Speichern von Stationen im Senderspeicher

Um DAB-Sender zum leichteren Auffinden abzuspeichern, stehen 20 Speicherplätze zur Verfügung. 4 Speicherplätze können dabei über Direktwahl Tasten gewählt werden.

### 1. Speicherung auf den Direktwahl Tasten 1 - 4:

- Wählen Sie einen Sender zur Speicherung aus
- Halten Sie die entsprechende Zifferntaste gedrückt, bis „Programm X gespeich.“ im Display erscheint.
- Gespeicherte Sender können durch kurzes Drücken der Direktwahl Tasten aufgerufen werden.

### 2. Belegung der Speicherplätze 5 - 20:

- Wählen Sie einen Sender zur Speicherung aus
- Drücken Sie kurz die <\*> Taste, und halten diese im Anschluss gedrückt, bis im Display „Progr. speichern“ erscheint.
- Drehen Sie den Regler <TUNE/AUTO/ENTER/▶▶|> um einen Speicherplatz auszuwählen.
- Durch Drücken des Reglers wird die Speicherung abgeschlossen. „Programm X gespeich.“ erscheint im Display.
- Gespeicherte Sender können mittels <\*> Taste, <TUNE/AUTO/ENTER/▶▶|> aufgerufen und durch Drücken des Reglers geladen werden. Alternativ können Sie die Tasten  oder  dazu verwenden.

## Erweiterte DAB+ Information

---

Bei DAB+ werden neben dem Musiksignal auch Zusatzinformationen übertragen. Diese können wie folgt abgerufen werden.

Drücken Sie die Taste <INFO> um nacheinander folgende Informationen abzurufen:

- **Signalpegel:** Wird im Display anhand von Symbolen von links nach rechts angezeigt. Je mehr Symbole angezeigt werden, desto besser ist der Empfang.
- **PTY (Programme Type):** Dies bezeichnet die Einteilung der Sender nach Sparten, z.B. Pop, News, Religion, Info, Classics, etc.
- Name des Ensembles, z.B. **DR Deutschland**
- Anzeige von Kanal und Frequenz des eingestellten Senders
- **ERR XX:** Diese Information zeigt die Fehlerrate des digitalen Empfangs. Diese ist auch vom Signalpegel abhängig und lässt sich auch zur Ausrichtung der Antenne verwenden.
- **XX K BPS:** Anzeige der Datenrate des Senders, z.B. 80 kBit/s. Die Datenrate kann von Sender zu Sender unterschiedlich sein.
- **DAB+:** Bezeichnet die Empfangsart „DAB+“.
- Aktuelle Uhrzeit
- Aktuelles Datum

## Menüfunktionen DAB+

Die Taste <MENU> öffnet ein Menü, in dem sich verschiedene Funktion für DAB+ einstellen lassen. Mit dem Regler <TUNE/AUTO/ENTER/▶||> lässt sich durch das Menü scrollen. Folgende Funktionen sind einstellbar:

- **Vollständiger Suchlauf:** Erneuter automatischer Sendersuchlauf. Bestätigen Sie die Funktion mit dem Regler <TUNE/AUTO/ENTER/▶||>.
- **Manuell einstellen:** Damit lässt sich manuell ein bestimmter Empfangskanal einstellen. Durch Drücken von <TUNE/AUTO/ENTER/▶||> wird die Funktion bestätigt, und es steht der aktuell eingestellte Kanal mit der dazugehörigen Frequenz im Display.
- Drehen Sie den Regler <TUNE/AUTO/ENTER/▶||> um manuell einen anderen Kanal auszuwählen.
- Bestätigen Sie die Auswahl. Danach wird der Signalpegel im Display angezeigt, ein weiterer Tastendruck lädt das aktuelle Ensemble.
- **DRC (Dynamic Range Control):** Sofern vom eingestellten Sender unterstützt lässt sich damit eine Anpassung des Dynamikbereichs vornehmen. Mögliche Einstellungen sind **„Aus“**, **„Niedrig“** und **„Hoch“**. Auswahl und Bestätigung erfolgen analog zu den anderen Menüpunkten.
- **Inaktive Sender:** Damit werden ungültige Stationen aus der Stationsliste gelöscht. Wählen Sie **„Nein/Ja“** mit dem Regler <TUNE/AUTO/ENTER/▶||>, und bestätigen Sie die Auswahl.
- **SYSTEM:** Einstellungen für **Sleptimer, Wecker, Uhrzeit, Beleuchtung, Sprache und Werkseinstellung**

---

## Verwendung des UKW Radios

Drücken Sie die Taste , bis im Display „FM“ erscheint.

## Einstellen eines UKW Senders

- Drehen Sie den Regler <TUNE/AUTO/ENTER/▶||> um die Empfangsfrequenz einzustellen.
- Wenn Sie den Regler <TUNE/AUTO/ENTER/▶||> für einige Sekunden gedrückt halten, startet der automatische Sendersuchlauf. Alle gefundenen Sender werden im Senderspeicher abgelegt.

## Verwendung von Radio Data System (RDS)

RDS ist ein Sendesystem, bei dem UKW-Sender zusammen mit dem eigentlichen Sendesignal weitere nützliche Informationen übertragen. Diese können aus dem normalen Sendesignal extrahiert und für eine Reihe von Zusatzfunktionen genutzt werden. Wird ein RDS-Signal empfangen, so wird nach einiger Zeit der Sendername statt der Frequenz angezeigt und in der untersten Zeile des Displays wird Radiotext angezeigt (sofern vom Sender unterstützt).

### RDS-Funktionen

Folgende Informationen können durch wiederholtes Drücken der Taste <INFO> abgerufen werden:

- PTY (Program Type) – Wird vom Sender kein PTY-Signal gesendet, so erscheint **“Kein PTY”**.
- Frequenz - Wird kein RDS-Signal empfangen, so erscheint **„[Kein Name]“**.
- Uhrzeit – Wird vom Sender kein Uhrzeitsignal gesendet, so erscheint **“00:00:00”**.
- Datum – Wird vom Sender kein Datumsignal gesendet, so erscheint **“01-01-2018”**.

Bei unzureichenden Empfangsbedingungen kann der Empfang der Signale gestört oder nicht möglich sein.

### Speichern von Stationen im Senderspeicher

Um UKW-Sender zum leichteren Auffinden abzuspeichern, stehen 20 Speicherplätze zur Verfügung. 4 Speicherplätze können dabei über Direktwahltasten gewählt werden.

#### 1. Speicherung auf den Direktwahltasten 1 - 4:

- Wählen Sie einen Sender zur Speicherung aus
- Halten Sie die entsprechende Zifferntaste gedrückt, bis **„Programm X gespeichert.“** im Display erscheint.
- Gespeicherte Sender können durch kurzes Drücken der Direktwahltasten aufgerufen werden.

#### 2. Belegung der Speicherplätze 5 - 20:

- Wählen Sie einen Sender zur Speicherung aus
- Drücken Sie kurz die <\*> Taste, und halten diese im Anschluß gedrückt, bis im Display **„Programm speichern“** erscheint.
- Wählen Sie mit <TUNE/AUTO/ENTER/▶||> einen Speicherplatz.
- Drücken Sie den Regler um die Speicherung abzuschließen. **„Programm X gespeichert.“** erscheint im Display.
- Gespeicherte Sender können über die Tasten  oder  aufgerufen werden.

### Menüfunktionen UKW

Die Taste <MENU> öffnet ein Menü, in dem sich verschiedene Funktion für UKW einstellen lassen. Mit dem Regler <TUNE/AUTO/ENTER/▶||> lässt sich durch das Menü scrollen. Folgende Funktionen sind einstellbar:

- **Suchlauf Einstellungen:** Damit lässt sich einstellen, welche Sender beim Suchlauf der automatischen Speicherung berücksichtigt werden. Mögliche Einstellungen sind **“Alle Sender”** oder **“Nur starke Sender”**. Auswahl und Bestätigung erfolgt durch den <TUNE/AUTO/ENTER/▶||> Regler.
- **SYSTEM: Einstellungen für Sleptimer, Wecker, Uhrzeit, Beleuchtung, Sprache und Werkseinstellung**

## Verwendung von BLUETOOTH

---

Drücken Sie die Taste , bis im Display „Bluetooth“ erscheint. Befindet sich kein gekoppeltes Gerät in der Nähe, so blinkt im Display „Nicht verbunden“ und es ertönt „Pairing“.

### Koppeln von BLUETOOTH Geräten

Die BLUETOOTH-Funktion erlaubt die drahtlose Übertragung von Musikdateien (Audio Streaming) an das System. Zur Koppelung von entsprechenden Geräten (z.B. Smartphones) gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Öffnen Sie auf Ihrem BLUETOOTH Gerät die Koppelungsfunktion und suchen Sie nach „CR-ST50DAB“.
2. Wählen Sie „CR-ST50DAB“ zur Koppelung aus und warten Sie, bis im Display „Verbunden“ erscheint und „Device connected“ zu hören ist. Die Koppelung ist nun abgeschlossen.
3. Sollte Ihr BLUETOOTH Gerät nach einem 4-stelligen PIN fragen, so geben Sie bitte „0000“ ein.
4. Das BLUETOOTH Gerät ist nun gespeichert und wird zukünftig automatisch gekoppelt.
5. Um ein anderes BLUETOOTH Gerät zu verbinden, wiederholen Sie bitte die Schritte 1 – 3.

### Wiedergabe über BLUETOOTH

Um Musik per Audio-Streaming zu übertragen, benutzen Sie auf dem BLUETOOTH Gerät bitte einen Musikplayer Ihrer Wahl.

**Folgende Steuerungsmöglichkeiten stehen nun zur Verfügung:**

- Drücken Sie <TUNE/AUTO/ENTER/▶||> um die Wiedergabe zu pausieren oder fortzusetzen.
- Drücken Sie die Tasten  oder  um zum vorherigen oder dem nächsten Titel zu springen.
- Wenn Sie auf eine andere Quelle wechseln, wird die BLUETOOTH Verbindung getrennt. Zur erneuten Verbindung wechseln Sie zurück zu BLUETOOTH.

Wenn die BLUETOOTH Verbindung auf Grund größerer Distanzen getrennt werden sollte, erfolgt eine automatische Verbindung, sobald der Abstand wieder reduziert wird.

## Verwendung von Line-In

---

### Abspielen von externen Komponenten

Zur Wiedergabe von Musik können an den Line-In Anschluss externe Geräte, wie z.B. MP3-Player, DVD-Spieler oder Spielekonsolen, angeschlossen werden.

Zur Auswahl dieser Quelle drücken Sie bitte die Taste , bis im Display „Line-In“ erscheint.

### Automatische Energiesparfunktion

---

Das Radio ist mit einer automatischen Energiesparfunktion ausgestattet. Diese schaltet unter folgenden Bedingungen nach 15 Minuten in den Standby-Modus:

1. Im LINE-IN Modus ohne Musikwiedergabe
2. STOP oder PAUSE im LINE-IN Modus
3. Im BLUETOOTH-Modus ohne Geräteverbindung
4. Bei BLUETOOTH-Verbindung ohne Audio-Wiedergabe

## Störungsbehebung

---

Bitte überprüfen Sie bei Fehlfunktionen die folgenden Punkte:

### Kein Ton

- Stecken Sie den Netzstecker ordnungsgemäß ein.
- Stellen Sie die Lautstärke auf den richtigen Pegel.
- Stellen Sie sicher, dass die gewünschte Quelle ausgewählt ist.

### Das System reagiert nicht auf Tastendruck

- Ziehen Sie das Steckernetzteil ab und schließen Sie es wieder an.

### Probleme beim Radioempfang

- Richten Sie die Antenne neu aus.
- Suchen Sie einen geeigneteren Standort.
- Andere Elektrogeräte stören den Empfang.
- Standort nicht für den Empfang von DAB+ Signalen geeignet.

### Wartung und Pflege

**Reinigung des Gehäuses:** Benutzen Sie ein mit einem milden Reinigungsmittel leicht angefeuchtetes Tuch. Benutzen Sie keine Reinigungsmittel, die Alkohol, Ammoniak oder Scheuermittel enthalten.

### Vorsichtshinweise zur Kondensationsbildung

Kondensation (Tau) kann sich im Innern des Geräts bilden, wenn zwischen der Temperatur des Geräts und der Umgebungstemperatur ein wesentlicher Unterschied besteht. Sollte im Innern des Geräts Kondensation auftreten, ist eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet. In diesem Fall muss einige Stunden gewartet werden; nachdem die Feuchtigkeit getrocknet ist, kann das Gerät wieder verwendet werden.

### Besondere Vorsicht ist unter den folgenden Umständen geboten

Wenn das Gerät von einem Ort zu einem anderen bewegt wird, der eine wesentlich höhere oder niedrigere Temperatur aufweist, oder wenn sich die Luftfeuchtigkeit am Aufstellort des Geräts erhöht, usw.

## Entsorgung

---

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien.



Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Unsachgemäße oder falsche Entsorgung gefährden Umwelt und Gesundheit. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben. Achtung: Das Zeichen „**Pb**“ unter dem Symbol für Batterien zeigt an, dass diese Batterie Blei enthält.

Die Bluetooth® Wortmarke und Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG Inc. und jegliche Verwendung dieser Marken durch die Guangzhou Changjia Electronics Co, Ltd. erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Handelsnamen sind die ihrer jeweiligen Eigentümer.

## Technische Daten CR-ST50DAB

Spannungsversorgung	Wechselspannung 100 – 240 V 50/60 Hz
DC-Eingang	6,5 V / 1 A
Aufnahmeleistung im Standby-Modus	< 1 Watt
<b>Tuner UKW/DAB+</b>	
DAB-Abstimmbereich BAND III	174,928 MHz – 239,200 MHz
UKW-Abstimmbereich	87,50 MHz – 108,00 MHz
<b>BLUETOOTH</b>	
BLUETOOTH Version	V5.0
Leistungsklasse	Klasse 2
Sendeleistung	4dbm
Reichweite	ca. 10 Meter (kann je nach Umgebung abweichen)
Frequenzband	2,402 GHz – 2,480 GHz
BLUETOOTH Profile	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, AV-RCP (Audio/Video Remote Control Profile)
<b>Line-In</b>	3,5 mm Klinkenbuchse
<b>Verstärkerteil</b>	
Ausgangsleistung	2 x 3 Watt
<b>Maße und Gewichte</b>	
Haupteinheit	(B x H x T) 227 x 144 x 95 mm / 0,83 kg
Temperaturbereich	0°C bis 40°C

# Garantie

Sehr geehrter Kunde,

wir danken Ihnen für den Kauf dieses Kenwood-Produkts. Sollte dieses Produkt unter normalen Betriebsbedingungen Material- oder Verarbeitungsmängel aufweisen, werden wir diese in Übereinstimmung mit den nachfolgenden Garantiebestimmungen kostenlos beseitigen, bzw. das Gerät umtauschen.

Bitte bewahren Sie diese Garantiekarte sorgfältig auf.

Kenwood gewährt auf dieses Gerät eine Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum laut Rechnung oder Kaufbeleg des Kenwood-Händlers.

Diese Garantie erstreckt sich auf Material- und Verarbeitungs-Mängel. Wir behalten uns das Recht vor, das Produkt umzutauschen, falls eine wirtschaftliche Instandsetzung nicht mehr möglich ist. Kosten für Verpackung und Installation sowie Kosten und Risiken im Zusammenhang mit der eigentlichen Instandsetzung sind nicht in der Garantieleistung enthalten und werden in Rechnung gestellt.

Bedingungen

A. Zur Geltendmachung von Garantieansprüchen sind zusätzlich zur Vorlage dieser Garantiekarte folgende Angaben erforderlich:

- (a) Ihr Name mit vollständiger Anschrift
- (b) Der Kassenbeleg oder die Rechnung eines in einem EU-Staat ansässigen Einzelhändlers, aus der das ursprüngliche Kaufdatum hervorgeht.
- (c) Der vollständige Name und die Anschrift des Einzelhändlers, bei dem das Produkt gekauft wurde.
- (d) Die Seriennummer und die Modellbezeichnung des Produkts.

Kenwood behält sich das Recht vor, Garantieleistungen abzulehnen, wenn die vorgenannten Informationen fehlen oder wenn seit Ersterwerb Veränderungen am Produkt vorgenommen wurden.

B. Zum Zeitpunkt der Auslieferung an den Handel erfüllt dieses Produkt alle im Bestimmungsland gültigen Normen und Sicherheitsvorschriften. Erforderliche Modifikationen zum Betrieb des Gerätes in Ländern außerhalb des Bestimmungslandes fallen nicht unter die vorgenannten Garantiebestimmungen. Außerdem übernehmen wir keinerlei Haftung für Arbeiten in diesem Zusammenhang oder für Beschädigungen des Produktes, die durch solche Arbeiten entstehen.

Wird das Produkt in einem Land benutzt, für das dieses nicht konzipiert und hergestellt worden ist, dann werden Garantiearbeiten nur dann ausgeführt, wenn die Kosten für Umrüstung des Gerätes auf national gültige Normen und Sicherheitsvorschriften vom Benutzer getragen werden. Unterscheidet sich außerdem das Produkt von den durch den offiziellen Importeur vertriebenen Produkten und sollten für die Reparatur dieses Produktes Ersatzteile nicht verfügbar sein, muß der Benutzer die Kosten für Hin- u. Rücktransport des Gerätes in das Kaufland tragen. Gleiches gilt, wenn im betreffenden Land aus anderen berechtigten Gründen keine Garantieleistungen angeboten werden können.

C. Ausgenommen von den Garantieleistungen sind:

- (a) Veränderungen am Produkt, sowie normale Wartungs und Justage-Arbeiten, einschließlich der in der Bedienungsanleitung erwähnten regelmäßigen Kontrollen.
- (b) Schäden am Produkt, die durch mangelhafte oder nicht fachgerechte Arbeiten entstanden sind, wenn diese Arbeiten von Dritten vorgenommen wurden, die nicht zur Durchführung von Garantieleistungen im Namen des Herstellers ermächtigt sind.
- (c) Schäden durch Nachlässigkeit, Unfälle, Änderungen, unsachgemäße Montage, mangelhafte Verpackung, Fehlbedienung oder Verwendung falscher Ersatzteile bei einer Reparatur.
- (d) Schäden durch Feuer, Wasserschaden, Blitzschlag, Erdbeben, unzureichende Belüftung, höhere Gewalt, Anschluß an falsche Netzspannung oder sonstige von Kenwood nicht zu verantwortende Ursachen.
- (e) Schäden an Lautsprechern durch den Betrieb an höheren Leistungen als den angegebenen. Schäden an Schallplatten, Tonbändern, Ton- und Videokassetten, CD-Kompaktschallplatten und anderen Gegenständen, die nicht Bestandteil des Produkts sind.
- (f) Verbrauchs- oder Verschleißteile, die im Rahmen des normalen Kundendienstes auszutauschen sind, wie z.B.: Tonabnehmersysteme, Nadeln, Antriebsriemen, Tonköpfe, Einschübe, Tonmöbel, Trockenbatterien, wiederaufladbare Akkus, Leistungs-Endröhren u.s.w.
- (g) Alle Produkte, bei denen die Seriennummer(n) ganz oder teilweise entfernt, verändert oder unkenntlich gemacht wurde(n).

Diese Garantie kann von allen Personen beansprucht werden, die das Produkt legal erworben haben.

In der Übereinstimmung mit den vorgenannten Garantiebedingungen, wird das Produkt kostenlos instandgesetzt oder umgetauscht. Dieses Recht beeinträchtigt in keiner Weise sonstige Rechte des Benutzers im Rahmen der gültigen rechtlichen Bestimmungen.

Instandsetzung oder Austausch bewirken keine Verlängerung der Garantiezeit.

Weitergehende Ansprüche sind ausgeschlossen, insbesondere solche auf Wandelung, Minderung oder Schadenersatz.

**Kontaktadresse:**

**JVCKENWOOD DEUTSCHLAND GMBH**

**Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel**

**Tel. 06101-4988 0, [www.kenwood.de](http://www.kenwood.de)**